

**В. М. Головнин**

**Записки Флота Капитана Головина о  
приключениях его в плену у Японцев**

**В 1811, 1812 и 1813 годах**

УДК 93  
ББК 63.3  
В11

В11 **В. М. Головнин**  
Записки Флота Капитана Головина о приключениях его в плену у Японцев: В 1811, 1812 и 1813 годах / В. М. Головнин –  
М.: Книга по Требованию, 2024. – 690 с.

**ISBN 978-5-518-01616-3**

С приобщением замечаний его о Японском Государстве и народе.

**ISBN 978-5-518-01616-3**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2024  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



**ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ!**

**ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО** Высочайше повелѣли напечатать, на счетъ Кабинета, записки о приключеніяхъ моихъ въ плѣну у Японцевъ. Съ благоговѣйнымъ чувствомъ безпредѣльной признательности, дерзаю посвятить ихъ Высокому имени **ВАШЕМУ.**

**ВСЕМИЛОСТИВѢЙШІЙ ГОСУДАРЬ!**

**ВАШЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА**

**Вѣрно подданный**

**Головинъ.**



## ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ.

Ненужно распроспраняться о томъ, сколь мало *Японія* извѣспна въ *Европѣ*. Хотя было время, когда *Японцы*, не имѣя понятія о корысполубіи *Европейцевъ*, допускали ихъ въ свое Государспво и позволяли имъ дѣлать всякаго рода замѣчанія; но разногласія и пропивопрѣчія, вспрѣчающіяся въ сочиненіяхъ многихъ писателей о *Японіи*, не дозволяютъ вѣрять ихъ повѣспвованіямъ. Припомъ съ той поры, какъ *Японцы* лишили *Европейцевъ* свободнаго къ себѣ доступа, прошло сполько времени, что по еспеспвенному порядку вещей должна была послѣдовать перемѣна во многихъ частяхъ, и *Японія* конечно нынѣ не то, что была въ тѣ времена. *Голландцы*, торгующіе въ *Нагасаки*; при всемъ спѣсненіи въ обращеніи съ жителями, по знанію *Японскаго* языка, безъ сомнѣнія могли бы собрать весьма многія любопытныя свѣденія о семъ Государствѣ; но если, какъ всѣмъ извѣспно, они держатъ въ тайнѣ описи и карты даже такихъ мѣспъ, куда имѣли доступъ другіе *Европейскіе* народы съ большими познаніями, и наблюденія о которыхъ сообщены Свѣспу во всей подробности; то чего ожидать оспъ нихъ оспносительно *Японіи*, куда изъ всѣхъ *Европейцевъ* они одни допускаются? Слѣспвенно свѣденіе о семъ древнемъ народѣ должно быть занимательно для людей просвѣщенныхъ. Сіе самое побудило меня сообщить

Свѣспу приключенія мои въ плѣну у *Японцевъ*, которыя, въ другомъ случаѣ, не заслуживали бы вниманія публики. По прочтеніи ихъ увидяшъ, какія ограниченныя средства имѣлъ я для наблюденія всего, что потребно къ описанію великаго и мало извѣснаго Государства, и не станушъ винить меня въ краткости моихъ замѣчаній о такомъ предметѣ, подробное описаніе котораго могло бы доставишъ матеріаловъ на нѣсколько томовъ.

Еслибъ, по примѣру нѣкоторыхъ издашелей путешешвій, я имѣлъ желаніе увеличешъ сію книгу, для моихъ выгодъ, то конечно могъ бы, подъ названіемъ предисловія, введенія, вспупленія и проч. и проч. наполнишъ добрый томъ выписками изъ другихъ книгъ, въ коихъ писано о *Японіи*, и которыя извѣсны всѣмъ просвѣщеннымъ чинашелямъ; но я хочу описывашъ только то, что со мною случилось, что я самъ испышалъ и видѣлъ собственными глазами.

Здѣсь за нужное почишаю сказашъ, что записки сіи были готовы къ печати при возвращеніи моемъ въ *Петербургъ* (въ Іюль, 1814); но разныя причины, не опъ меня зависѣвшія, препятствовали издашъ ихъ прежде сего времени.

В. Г.

# О Г Л А В Л Е Н І Е

## ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

страницы

Предмешъ похода шлюпа *Дианы*. Пригошвленія къ оному. Имена прежнихъ мореплавателей, бывшихъ у *Курильскихъ* острововъ. Планъ мой, какъ производилъ опись сихъ острововъ. Запрудненія и опасности встрѣчаемыя при описи оныхъ. Первое наше свиданіе съ *Японцами* на островѣ *Итурупъ*, гдѣ нашли мы нашихъ *Курильцевъ*. Замѣчанія о подвластныхъ *Россіи Курильцахъ* вообще. Свиданіе съ *Японцами* на островѣ *Кунаширѣ*. Непріятельской ихъ поступокъ. Объясненія наши съ ними. Коварство и хитрость ихъ. Взятіе насъ въ плѣнъ .

1.

Происшествія на пуши ошъ *Кунашира* до города *Хакодаде*. Жестокость *Японцевъ* противъ насъ съ одной стороны, а съ другой непонятное ихъ объ насъ попеченіе. Странныя предосторожности конвойныхъ. Обхожденіе ихъ съ нами. Поступки съ нами *Японскихъ* Чиновниковъ и госпинцы ихъ. Содержаніе наше. Ласки къ намъ жителей и соболъзнованіе ихъ о нашей участи. Прибытіе въ *Хакодаде* и заключеніе наше въ шюрму

66.

Заключеніе наше въ шюрмѣ въ городѣ *Хакодаде*. Дурное содержаніе и спрососъ караула. Свиданіе съ Градоначальникомъ; вопросы его, открытіе нѣкопорохъ бумагъ и обстоятельствъ для насъ пагубныхъ. Отправленіе изъ *Хакодаде*. Происшествія на пуши. Прибытіе въ *Матсмай* и заключеніе въ ужасную шюрму

107.

Свиданіе съ Губернаторомъ, вопросы его, снизхожденія имъ намъ оказанныя и содержаніе наше. Ласковыя и ушѣшительныя его рѣчи и обнадеживаніе ходатайствовать о нашей свободѣ. Описаніе и переводъ на *Японскій* языкъ нашего дѣла. Трудности при переводѣ встрѣтившіяся. Перемены, сдѣланныя въ мѣстѣ нашего заключенія и въ нашемъ содержаніи къ лучшему

167.

Вниманіе и снисхожденія къ намъ *Японцевъ*. Явился нѣкшо *Теске* для изученія у насъ *Рускаго* языка. Прибытіе изъ столицы геодезиспа съ намѣреніемъ учисься у насъ дѣлашь *Астрономическія* наблюденія и производитъ опись береговъ. *Госпинцы*, имъ привезенные ошь *Правительствва*. Позволеніе намъ выходитьъ изъ шюрмы и прохаживашься по двору. Позволеніе ходишь съ конвоемъ гуляшь въ городъ и за городомъ. Ошкрышіе важныхъ обстоятельствъ, лишившихъ насъ надежды возвращишься въ *Россію*. Намѣреніе наше уйши. Способы и пригошовленіе къ сему. *Г. Муръ* ошказываешь бышь намъ шоварищемъ, рѣшаешь водворишься въ *Японіи*, перемѣняешь свое поведеніе въ разсужденіи насъ и дѣлаешь намъ весьма опаснымъ. *Японцы* переводяшь насъ въ домъ и улучшавають содержаніе наше, но *Губернашоръ* присемъ дѣлаешь объявленіе, кошорое кажетъся намъ подозрительнымъ. 213.

Описаніе новаго нашего жилища и содержанія. Причины, заставляющія насъ уйши. *Г. Муръ* остаешься непреклоннымъ, спановишься нашимъ врагомъ и дѣлаешься для насъ еще опаснѣе прежняго. Мы его обманываемъ и уходимъ

# СПИСОКЪ

Служившимъ на шлюпъ *Дианъ*

въ 1811, 12, и 13 годахъ.

*Капитанъ - Лейтенанты:*

Василій Головинъ. }  
Пепрь Рикордъ. } нынѣ Капитанъ в-ранга.

*Лейтенанты!*

Илья Рудяковъ,  
Всеволодъ Якушкинъ.  
Никандръ Филашовъ.

*Митланъ.*

Федоръ Муръ. }  
} онъ былъ старшій офицеръ послѣ Г.  
} Рикорда; но не произведенъ въ Лейте-  
} нанты по бытности его въ плѣну.

*Штурманъ 9 класса*

Андрей Хлѣбниковъ.

*Штурмана 12 класса:*

Василій Новицкій.  
Василій Средній.

*Лекарь Титулярной Совѣтникъ*

Рейнгольдъ Брандшъ.

*Лекаря Помощникъ 14 класса.*

Владиміръ Скородумовъ.

*Шхиперской Помощникъ*

Данило Лабушинъ.

*Въ должности Колмисара*  
Елизаръ Начапивскій.

*Писмоводитель 14 класса*  
Сшепанъ Савельевъ.

*Артиллеріи Констанель*  
Федотъ Папыринъ.

*К в а р т е р м е й с т е р ы:*

Егоръ Савельевъ.  
Иванъ Большаковъ.  
Пешръ Андреевъ.  
Семень Корошкій.

*М а т р о з ы:*

Дмитрій Симоновъ.  
Иванъ Симіоновъ.  
Тарасъ Васильевъ.  
Андрей Сѣдуновъ.  
Герасимъ Фоминъ.  
Федоръ Рожинъ.  
Машвѣй Черемухинъ.  
Севасстьянъ Зенинъ.  
Спиридонъ Макаровъ.  
Илья Сшупинъ.  
Федоръ Хахардинъ.  
Ларіонъ Тимофеевъ.  
Михайло Шкаевъ.  
Никиша Федоровъ.  
Филипъ Тимофеевъ.  
Сергѣй Савельевъ.  
Игнашій Александровъ.  
Григорій Васильевъ.

Сшепанъ Маршемьяновъ.

Семень Кушыревъ.

Веденикшъ Филашовъ.

Елисей Бурцовъ.

Алексѣй Ульяновъ.

*П л о т н и к ъ*

Филигъ Романовъ.

*П а р у с н и к ъ*

Сшепанъ Маршемьяновъ.

*К о н о п а т з и к ъ*

Иванъ Сучковъ.

*К у з н е ц ъ*

Федоръ Федоровъ.

*Артиллеріи унтерѡ - офицерѡ*

Иванъ Федоровъ.

*Б о м б а р д и р ы:*

Кондрашій Бошовъ.

Никифоръ Глѡбовъ.

*К а н о н и р ъ*

Тихонъ Тереншьевъ.

*С л е с а р ь*

Дмишрій Раздобурдинъ.

*С л у ж и:*

Капишана Головинна: Иванъ Григорьевъ.

Лейшенанша Рудакова: Сергѣй Крылацкой.

Прикомандированные на время изъ *Охотска* въ разныя времена

Лекаръ - - Алексѣй Филоновъ въ 1812 году.

Шшабъ-Лекаръ Николай Имхаршъ въ 1813 году.

**Вмѣсто Штурманскихъ Учениковъ Юнги**

**Пешръ Ильинъ.**

**Степанъ Хлѣбалкинъ.**

**Морской роты, при одномъ уншерь-офицерѣ, солдатъ 10 че-  
ловѣкъ въ 1812 году.**

**Матрозовъ и юнговъ 12 человекъ въ 1812 и 1813 году.**

